

**Zeitschrift:** Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Herausgeber:** Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Band:** 38 (1952)

**Rubrik:** Cuorta memoria della fiasta della Romania 1951

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Cuorta memoria della fiasta della Romania 1951**

Il 2 de settember 1951 ha la radunonza generala della Romania e sia fiasta populara giu liug a S e d r u n. Quei ei se gir era daventau per undrar la biala Val Tujetsch e ses cars habitonts ch' ein aunc adina tschien per tschien romontschs, romontschs entochen la crusta. Fussen tut las vischnauncas sur-silvanas aunc aschi compact romontschas sco Tujetsch, lu stess ei bein e negin che stuess panzar co far e tgei interprender per mantener quei che nus havein artau da nos vegls: nies lungatg, nossa cultura, nies far e demanar e tut quei che formscha il spert e la ventira d' in pievel.

Senza surfar ni demonstrar de quei che po buca star, han ils Tuatschins sezs mussau al grond cumin romontsch tgei ch' els ein e tgei ch' els han el senn de restar: Romontschs e Grischuns senza faulsadad e senza bahaultscha, purs de veglia pasta, pertscharts de lur biala tradiziun, cuntents de lur sort e ventireivels de lur esser.

Quei ha oravontut il til, quellas tipicas scenas métas e tuttina aschi plidontas de veta culturala tuatschina mussau; quella processiuon aschi reala de lur situaziun spirtala e folcloristica ded ier, ded oz e de damaun. In pievel che careza tut quei ch' el ha ed astga mussar cun aschi naturala e beinfundada luschezia, ei aunc ditg buca madirs de daventar la preda d' aschinumnai «problems moderns» sco ins vul far esser oz l' entira tiara romontscha! Quei ha il til de Tgamaura a Mira demonstrau cun tutta certezia.

Buca per nuot ha il plaid de beinvegni dil president communal, sgr. Placi J a c o m e t, tunau aschi cauld e perschudent! Tut quei ch' el ha detg ei stau ver e real e vegniu priu a pèz, cunzun dals Tuatschins.

Il giug festiv «L' alp strienada», secrets dal plevon della Val, rev. Sur G. D u r s c h e i, cun composiziun da rev. Sur

Gieri A r p a g a u s, Rabijs, ha empleniu ils cors cun gronda legria per tut il bi e bien de nossa veta e tradiziun alpestra. A quei grond success ha era il lungatg elevau e poetic de quella stupenta ovretta gidau.

Il plaid festiv, ina cuorta revista historica-culturala della veta tuatschina, ha oravon tut legrau ils Tuatschins, ils tgaus grischs ed ils tgaus alvs. — Forza perschudenta han era ils plaids de nies president partent, sgr. cuss. gov. dr. Aug. C a h a n n e s, giu; buca meins ils plaids dil pres. niev, sgr. Toni H a l t e r e d' auters plirs oraturs occasionals.

Cheu astgein nus buca emblidar quel ch'ei staus davos noda, sgr. scolast Theophil S c h m i d, che ha arranschau la biala fiasta populara, che ha mussau de sunar e cantar e giu essenzials merets per il cumplein success de quella en tuts graus. Ad el il pli sincer e cordial engraziament davart la Romania.

La critica della fiasta ella «Vusch dils Mats» ch'ei suandada pli tard, ei buca stada giustificada en tuts graus. Ina u l' altra reproscha po denton star. Aschia havein nusez remarcau ch'ina part della giuventetgna ha bandunau la piazza festiva (era students!) aschigleiti ch' il plaid festiv ha entschiet. Ei secapescha de sesez ch'ins sa buca cumandar e pretender interess da tuts per l' historia e la cultura de nossas valladas, mo da l' altra vart eis ei pauc engrazieivel per quel che ha sedau breigia de studegiar quellas caussas aschi da rudien sco pusseivel e che, vulend porscher cun plascher quei ch'el ha recaltgau cun perseveronza, sto veser che gest quels als quals talas verdads fagessen bein, bandunan la piazza . . . . In grond confiart per el ein denton quels veritabels Tuatschins stai che han tedlau cun bucca e nas e che han silsunter aunc saviu completar ed amplificar sias expectoraziuns cun bia bialas e legrevlas reminiscenzas de lur giuvens onns sco era ord la veta de lur perdavonts. —

Sco ins auda dueigien las futuras fiastas della Romania vegnir organisadas autramein che tochen dacheu. Fuss quei b u c il cass, duessen ins silmeins prender il plaid festiv a v o n la representaziun festiva. Igl ei numnadamein quelluisa ch' in

program surcargau po buca retener igl entir pievel silla piazza de fiasta entochen la fin. Teater mira nosa glied adina bu-gen, era sche quel vegn buca prius sil program denter ils em-prems numbers. En quei cass spitgass il pievel — ed igl ora-tur festiv havess lu buc il sentiment de haver fatg sia lavur mo per ina mesadad dils presents che han aunc capientscha per talas e semegliontas caussas.

La radunonza generala della Romania (de fatschentas) ha buca giu de tractar caussas extraordinarias. — Per motivs de gronda lavur, ha nies valent president dils dus davos onns, sgr. dr. Aug. C a h a n n e s, remess siu uffeci. En siu stagl ei sgr. scolast Toni H a l t e r vegnius tscharnius per president della Romania popularisada. La suprastonza della Romania secom-pona naven dils 2 de sett. 1951 sco suonda:

Toni Halter, scolast, Vella, parsura,  
prof. dr. R. Vieli, Cuera, vice,  
dr. phil. Alex. Decurtins, Trun (niev),  
Gion Caminada, stud. theol., Vrin,  
(representant della secziun studentica),  
Toni Berther, cand. iur., Camischolas, pres. della secziun  
studentica.

Dapli ein ils redacturs de Tschespet ed Ischi vegni con-firmai per treis ulteriurs onns.

La s e c z i u n s t u d e n t i c a della Romania ha elegiu la suandonta suprastonza:

Toni Berther, cand. iur., Camischolas, president,  
Hendri Dietrich, stud. ped., Andiastr, vice,  
Gion Martin Pelican, stud. theol., Vrin, actuar.

Il liug della proxima fiasta populara della Romania (1953) vegn probabel ad esser L a g s.

(Pli bia e detagliau davart la fiasta e radunonza gen. della Romania, mira Gasetta Romontscha, nr. 36, 1951; La Casa Pa-terna, nr. 36, 1951; Bündner Tagblatt, nr. 214, 1951.) Gm Ga